Gulf Cooperation Council

☞ EDICT OF GOVERNMENT ☜

GSO 246 (2010) (Arabic): Labeling Packages of tobacco products (Draft Standard)



BLANK PAGE





هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
GCC STANDARDIZATION ORGANIZATION (GSO)

مشروع : نهائي

GSO 05/FDS 246 /2010

بطاقات عبوات منتجات التبغ
Labeling Packages of tobacco products

إعداد
اللجنة الفنية الخليجية لقطاع مواصفات المنتجات الغذائية والزراعية

هذه الوثيقة مشروع لمواصفة قياسية خليجية تم توزيعها لإبداء الرأي والملحوظات بشأنها، لذلك فإنها عرضة للتغيير والتبديل ، ولا يجوز الرجوع إليها كمواصفة قياسية خليجية إلا بعد اعتمادها من مجلس إدارة الهيئة.

تقديم

هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية هيئة إقليمية تضم في عضويتها الأجهزة الوطنية للمواصفات والمقاييس في دول الخليج العربية ، ومن مهام الهيئة إعداد المواصفات القياسية الخليجية بواسطة لجان فنية متخصصة .

وقد قامت هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ضمن برنامج عمل اللجنة الفنية رقم 5 الخاصة بقطاع مواصفات المنتجات الغذائية والزراعية بتحديث المواصفة القياسية الخليجية رقم ١٩٩٤/٢٤٦ " بطاقات منتجات التبغ ". وقد قامت سلطنة عُمان بإعداد مشروع هذه المواصفة.

وقد اعتمدت هذه المواصفة كلائحة فنية خليجية في اجتماع مجلس إدارة الهيئة رقم ( ) ، الذي عقد بتاريخ / / هـ ، الموافق / / م. على أن تُلغي المواصفة رقم ٢٤٦ /١٩٩٤ و تحل محلها.

بطاقات عبوات منتجات التبغ

١ - المجال :

تختص هذه اللائحة الفنية الخليجية بالبيانات الإيضاحية الواجب كتابتها على بطاقات عبوات منتجات التبغ .

٢ - المراجع التكميلية :

١/٢ GSO 597 السجائر .

٢/٢ GSO 1415 التبغ المعسل .

٣/٢ GSO 1501 التبغ المعسل برائحة الفواكه .

٤/٢ GSO 2048 التبغ ومنتجاته – تبغ النشوق .

٥/٢ GSO 2049 التبغ ومنتجاته - تبغ المضغ .

٦/٢ GSO 2050 التبغ المخلوط للغليون .

٧/٢ GSO 2047 السيجار والسيجار التوسكاني .

٨/٢ GSO 2051 التبغ ومنتجاته- السيجارتوس .

٣ - التعاريف :

١/٣ سجائر:

منتج تبغ معد للتدخين وهي عبارة عن لفافات ورقية طولية ذات مقطع اسطواني تقريباً تحتوي على قطع من التبغ وهي أما بدون مرشح أو ذات مرشح (فلتر) عادي أو ذو قنوات تهوية جانبية.

٢/٣ التبغ :

توليفة من نباتات من فصيلة نيكوتيانا تباكم و نيكوتيانا رستيكا.

٣/٣ منتجات التبغ :

أي منتج يتكون كلياً أو جزئياً من أوراق التبغ كمادة خام تصنع بغرض التدخين أو المضغ أو الاستنشاق أو الامتصاص (مثل السجائر- تبغ السجائر السائب- السيجار- تبغ الغليون- تبغ المعسل – تبغ الشيشة- تبغ المضغ- تبغ النشوق) .

٤/٣ تبغ المعسل :

تبغ مفروم يتم الحصول عليه من توليفة من نباتات من فصيلة نيكوتيانا تباكم ونيكوتيانا رستيكا و/ أو أي توليفة منهما مضاف إليه دبس قصب السكر (العسل الأسود) أو العسل الأسود والمولاس والجلسرين .

٥/٣ تبغ المضغة :

تبغ متحصل عليه من تقطيع وثني أوراق التبغ إلى شرائح عريضة بحيث تصبح قابلة للمضغ وقد يخلط بالتوابل أو جوز الاريكا أو ورق التنبول أو البان .

٦/٣ نشوق التبغ :

مسحوق تبغ مضاف إليه كربونات الصوديوم أو بيكربونات الصوديوم أو كليهما معا ليستعمل عن طريق الاستنشاق ويجوز أن يضاف عليه ملح الطعام وزيت السمسم وزيوت أو خلاصات عطرية غذائية.

٧/٣ بطاقة البيانات :

أي بطاقة أو علامة أو ماركة أو صورة أو أية بيانات وصفية أخرى مكتوبة أو مطبوعة أو مختومة أو موضوعة على العبوة .

٨/٣ بيانات إيضاحية :

أي كتابة أو صور أو رسومات موجودة على بطاقة البيانات للعبوة .

٩/٣ عبوة :

أي مادة يعبأ فيها المنتج مباشرة لبيعها كوحدة مستقلة عند عرضها على المستهلك ويقصد بها هنا العبوة المفردة .

١٠/٣ رقم التشغيلة :

رمز للكمية من المنتج التي تم إنتاجها تحت نفس الظروف خلال فترة زمنية محددة وتكون عادة من خط أو وحدة إنتاج معينة .

١١/٣ مساحة العرض الرئيسية :

الوجه الأمامي والخلفي للعبوة ، وفي حال تعذر معرفة ذلك تكون المساحة الأكبر هي الوجه الأمامي والمساحة الأكبر التي تليها هي الوجه الخلفي .

٤ - الاشتراطات :

١/٤ اشتراطات عامة

١/١/٤ يجب ألا تستعمل أية مسميات أو رموز أو علامات أو صور تخالف النظام العام .

٢/١/٤ يجب ألا يوصف المنتج أو يعرض ببطاقة أو بيانات إيضاحية قد تؤدى إلى إنطباع خاطئ بشأن صفاتها أو أنها أقل ضرر **ومنها** : خفيفة ، وخفيفة للغاية ، ولطيفة ، ومنخفضة القطران والنيكوتين قطران صفر ، ومعتدل ، وقليلة وما يماثلها .

٣/١/٤ يجب أن تكون البيانات واضحة وسهلة القراءة على المستهلك في الظروف العادية للشراء والاستخدام

٤/١/٤ يجب أن تستخدم ألوان في الكتابة مختلفة عن ألوان الخلفية بصورة واضحة .

٥/١/٤ يجب أن يكون ا لتحذير الصحي ونسب القطران والنيكوتين وأول أكسيد الكربون مكتوبة باللغة العربية والإنجليزية على أنه يجوز كتابة باقي البيانات باللغة الإنجليزية فقط .

٦/١/٤ يجوز للشركات المنتجة تمديد أو تقليص وتثبيت الصورة لتلائم الأحجام المختلفة لعبوات السجائر مع مراعاة ما ورد في البند ١/٤ والبند ٣/٤ .

٧/١/٤ أن تكتب البيانات على العبوة مباشرة ولا تكتب على غلاف السيلوفان الخارجي للعبوة أو ملصق اسم الصنف .

٨/١/٤ يلتزم مالكي علامات الأصناف بتقديم لائحة سنوية بمحتويات أصنافهم المعدة للإستهلاك في دول مجلس التعاون الخليجي ، كما يلتزم مالكي هذه الأصناف أيضا إشعار هيئة التقييس الخليجية في حالة حدوث أية تغييرات تطرأ على محتويات أي صنف وذلك خلال مدة أقصاها ثلاثة أشهر من تاريخ التغيير .

٢/٤ اشتراطات بيانات بطاقة عبوة التبغ :

يجب كتابة البيانات التالية على بطاقة عبوة التبغ

١/٢/٤ اسم الصنف والاسم التجاري .

٢/٢/٤ عدد السجائر وما يشابها ، أو الوزن عند التعبئة لباقي منتجات التبغ .

٣/٢/٤ تاريخ الإنتاج بالشهر والسنة .

٤/٢/٤ نسبة القطران والنيكوتين وأول أكسيد الكربون على عبوات السجائر ونسبة النيكوتين على باقي منتجات التبغ .

٥/٢/٤ رقم التشغيلة .

٦/٢/٤ بلد المنشأ أو الصنع أو التعبئة .

٧/٢/٤ عبارة " للبيع في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية " .

٨/٢/٤ وضع تحذير صحي عن أضرار تعاطى التبغ ومنتجاته .

٣/٤ اشتراطات التحذيرات الصحية والصور :

١/٣/٤ ألا تقل مساحة الصورة والتحذير ٥٠%(شاملاً الإطار) من مساحة العرض الأساسية على الجزء السفلي للعبوة للواجهتين الأمامية والخلفية.

٢/٣/٤ ألا تزيد المساحة الكتابية عن ٤٠% من المساحة الكلية للتحذير ويكون باللغة العربية على الواجهة الأمامية وباللغة الإنجليزية على الواجهة الخلفية وبالجزء السفلي من العبوة .

٣/٣/٤ يجب أن يكتب نص التحذير العربي باللون الأسود على خلفية بيضاء باستخدام نمط الخط العربي (Simplified Arabic). كما ويكتب نص التحذير باللغة الإنجليزية بالنمط (Times New Roman) على ألا يقل حجم بنط حروف الكتابة في كلا النصين عن Bold 12 . على أن يكون ترتيب العبارات والنصوص التحذيرية باللغتين مماثل لما هو مطبوع أعلاه .

٤/٣/٤ تكتب التحذيرات بطريقة يصعب إزالتها بأي شكل من الأشكال وأن لا يكون النص مخفي أو غامض أو يتداخل مع نص أو صورة أو يتأثر بفتح العبوة مع مراعاة ذلك عند طباعة الصور.

٥/٣/٤ يجب أن يحيط بالتحذيرين إطار باللون الأسود تبلغ سماكته ١ ملم.

٤/٣/٤ وضع الصور والتحذير الصحي على قرص مدمج (CD) وتكون ملحق بالمواصفة .

٥/٣/٤ يتم تغيير الصور والتحذير الصحي حسب مقتضيات المصلحة العامة .

Terminology	المصطلحات الفنية
Almeassel tobacco	تبغ المعسل
Cigarettes	سجائر
Tobacco	التبغ
Chewing tobacco	تبغ المضغة
Snuffing tobacco	تبغ النشوق

المراجع :

Main reference : WHO Framework Convention on tobacco control. 2003	**المرجع الرئيسي:** اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ ٢٠٠٣م .
Other reference :	**المراجع الأخرى :**
Leaflet about the system of writing health warnings on tobacco packs- WHO 2004 (Arabic version)	نشرة نظم كتابة التحذيرات الصحية على علب وأغلفة التبغ – منظمة الصحة العالمية ٢٠٠٤م.
Brazilian federal legislation on tobacco control (2001) Available from www.inca.org.br	التشريع البرازيلي الاتحادي للتحكم في التبغ ٢٠٠٣م.
Canada's tobacco package label or warning system 2003 Available from www.who.int/tfi	بطاقة أو نظام التحذير لعبوات التبغ الكندية ٢٠٠٣م .
Tobacco control country profiles in the Eastern Mediterranean Region. Cairo, WHO Regional office for the Eastern Mediterranean,2003 Available from www.who.int/tfi/tfi.htm.	لمحة عن الرقابة على التبغ في دول منطقةِ شرقي البحر الأبيض المتوسط. القاهرة، المكتب إقليمي لمنظمة الصحة العالمية لشرقي البحر الأبيض المتوسطِ، ٢٠٠٣م .
Gulf Standard No.597 Cigarettes	المواصفة القياسية الخليجية رقم ٥٩٧ الخاصة بالسجائر .
-Gulf Standard 1415 No. Almeassel tobacco	المواصفة القياسية الخليجية رقم ١٤١٥ الخاصة بالتبغ المعسل .
Standards no. 1877/2005 Egyptian Tobacco for Chew	المواصفة القياسية المصرية رقم ٢٠٠٥/١٨٧٧ الخاصة بتبغ المضغة .
Egyptian Standards no. 684/2005 Tobacco Snuff	المواصفة القياسية المصرية رقم ٢٠٠٥/٦٨٤ الخاصة بنشوق التبغ .